



Level 1

¿Qué encontrarás en mi cocina?

Author: gia saigal

Illustrators: Bhavana Vyas Vipparthi, Kabini Amin, Priya Kuriyan, Rajiv Eipe, Rijuta Ghate, Sonal Goyal, Sonal Gupta, Sumit Sakhuja **Translator:** María Dolores Alcaide Villalba



```
cocina de gas
```



ollas y sartenes



platos



vasos



tazas



cuchara



cuchillo



cuencos



vegetales



frutas



cubo de basura



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: ¿Qué encontrarás en mi cocina? is translated by <u>María Dolores Alcaide Villalba</u>. The © for this translation lies with María Dolores Alcaide Villalba, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>What will you find in my Kitchen</u>?', by <u>gia saigal</u>. © gia saigal, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: <u>Girl and boy sniffing aroma from kitchen</u> by <u>Priya Kuriyan</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Grandmother cooking and boy watching</u> by <u>Rajiv Eipe</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>A</u> boy and a girl looking at pots, pans and vessels, by <u>Kabini Amin</u> © Storyweaver, Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Girl wiping a plate</u>, by <u>Rijuta Ghate</u> © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Boy happy at</u> the sight of jaljeera glasses, by <u>Priya Kuriyan</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Woman holding a</u> broken cup, by <u>Rijuta Ghate</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Woman holding a</u> broken cup, by <u>Rijuta Ghate</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>A boy playing with a spoon</u> by <u>Sonal</u> <u>Goyal</u>, <u>Sumit Sakhuja</u> © Storyweaver, Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Girl eating lime</u>, by <u>Rijuta Ghate</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Girl eating lime</u>, by <u>Rijuta Ghate</u> © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Girl eating lime</u>, by <u>Rijuta Ghate</u> © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Girl eating lime</u>, by <u>Sonal Gupta</u> © Storyweaver, Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>Boy watching mother cook in the kitchen</u>, by <u>Kabini</u> <u>Amin</u> © Storyweaver, Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 11: <u>A girl looking at all the fruits around her with joy</u> by <u>Priya Kuriyan</u> © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>A girl standing behind a trash bin</u>, by <u>Bhavana Vyas Vipparthi</u> © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

¿Qué encontrarás en mi cocina? (Spanish)

Ollas, sartenes, cucharas, vegetales y la cocina de gas nos ayudan a preparar comidas deliciosas en la cocina. ¿Hay algo diferente en tu cocina?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!